

SITAGPOINT SITAGPOINT MESH



Design: Uli Witzig

SITAG
swiss style at work



SITAGPOINT: SITZEN AUF DEN PUNKT GEBRACHT



| D | SITAGPOINT vereint in konzentrierter Form alles, was gutes Sitzen heute ausmacht – im klassischen Design zum konkurrenzfähigen Preis und vor allem in SITAG-Qualität!

| E | POINT-PERFECT SITTING. SITAGPOINT unites, in concentrated form, everything today that goes to make up good sitting – in classical design at a competitive price and, above all, in SITAG quality!

| F | L'ASSISE MISE AU POINT. SITAGPOINT regroupe et conjugue tout ce qui distingue aujourd'hui l'assise confortable; conception classique à prix compétitif et avant tout de qualité SITAG!

| I | SEDUTA A PUNTINO. SITAGPOINT unisce in sé in forma concentrata tutto quello che ci vuole per una buona seduta, in un design classico, ad un prezzo concorrenziale e soprattutto in qualità SITAG!



| D | SITAGPOINT bietet entspanntes und dennoch dynamisches Sitzen mit einer bedienerfreundlichen Konzeption. Mit SITAGPOINT hat SITAG ein Bürostuhlprogramm entwickelt, das die Einstiegsversion ohne Armlehne und mit Kunststoff-Fusskreuz genauso umfasst wie den voll gepolsterten Drehsessel mit Kopfstütze und poliertem Aluminium-Fusskreuz.

| E | SITAGPOINT offers relaxed yet dynamic sitting with a user-friendly concept design. With SITAGPOINT, SITAG has developed an office-chair line that includes an entry-level version without armrests and with synthetic five-star base – and likewise offers a fully upholstered swivel easy chair with headrest and with polished aluminium five-star base.



| F | SITAGPOINT procure une assise détendue et pourtant dynamique ainsi que beaucoup de convivialité. La conception de SITAGPOINT par SITAG a fait naître un programme de sièges de bureau proposant tant bien un modèle sans accoudoirs, doté d'un piétement 5 branches en plastique en entrée de gamme qu'un modèle pivotant entièrement rembourré, muni d'un repose-tête et d'un piétement aluminium poli 5 branches.

| I | SITAGPOINT offre una seduta rilassata eppur dinamica, con un sistema molto semplice da gestire per l'utente. Con SITAGPOINT, SITAG ha sviluppato un programma di sedie da ufficio che comprende tanto la versione semplice senza braccioli e con piede a croce in materiale sintetico quanto la poltroncina girevole completamente imbottita con poggiatesta e piede a croce in alluminio lucidato.



P103010 SW



P100010 SW



P100010 SW

| D | KEINE ABSTRICHE an Funktionalität macht das Basismodell von SITAGPOINT. Seine synchrone Neigungsverstellung von Rückenlehnen- und Sitzneigung garantiert immer das optimale Verhältnis von Sitz- und Rückenlehnung und ermöglicht das dynamische Sitzen: SITAGPOINT passt sich automatisch der Sitzhaltung des Benutzers an und ist schon serienmässig mit Schiebesitz ausgestattet. Die Synchronverstellung ist arretierbar in 3 Stufen und lässt sich – bequem seitlich bedienbar – auf das Körpergewicht des Benutzers einstellen. Sein markantes Fusskreuz ist aus solidem Kunststoff.

Es gibt SITAGPOINT ohne Armlehnen, aber auch mit höhen- und breitenverstellbaren Armlehnen oder noch flexibler mit höhen-, breiten-, tiefenverstell- und schwenkbaren Multifunktionsarmlehnen.

| E | THE BASICS. The basic model of sitagpoint makes no cuts in functionality. Its synchronous adjustment of backrest and seat tilt always guarantees the optimal relationship between seat and backrest slope, and enables dynamic sitting. SITAGPOINT automatically adjusts to the sitting posture of the user, and features a sliding seat already in the series-production versions. The synchronous adjustment can be locked in 3 adjustment positions, and it can be matched to the body weight of the user by making easy settings at the side of the chair. The impressive five-star base is made of rugged synthetics.

SITAGPOINT is also available without armrests – or with armrests that can be adjusted for width and height. It is even more flexible when equipped with swivel multi-function armrests that allow adjustments for width and height and for the interval between the backrest and the seat.

| F | À LA BASE. Aucune restriction n'est faite sur le modèle de base de SITAGPOINT en matière de fonctionnalité. Le réglage synchronisé de l'inclinaison du dossier et de l'assise assure invariablement un rapport optimal entre l'assise et le dossier tout en stimulant l'assise dynamique. SITAGPOINT s'adapte automatiquement à la posture assise de l'utilisateur et propose une assise coulissante dès la version standard. Le réglage synchronisé intègre 3 positions et l'ajustement du siège au poids de l'utilisateur s'obtient aisément par une manette latérale. Le piétement prononcé est en matière plastique très robuste.

SITAGPOINT se décline sans accoudoirs, avec accoudoirs réglables en hauteur et en largeur et enfin, pour davantage de souplesse, avec accoudoirs multifonctions réglables en hauteur, en largeur, en profondeur et orientables.

| I | LA BASE. Anche il modello base di SITAGPOINT non rinuncia minimamente alla funzionalità. Il suo sistema di regolazione sincronico dell'inclinazione per schienale e sedile garantisce sempre un rapporto ottimale tra l'inclinazione del sedile e quella dello schienale permettendo una seduta dinamica. SITAGPOINT si adatta infatti automaticamente alla posizione di seduta dell'utente ed è dotata già di serie di sedile scorrevole. Il sistema di regolazione sincronico permette un fissaggio in posizione su 3 livelli e un'impostazione sul peso dell'utente agendo comodamente sui lati. Il suo caratteristico piede a croce è in robusto materiale sintetico.

SITAGPOINT è disponibile senza braccioli ma anche con braccioli regolabili sia in altezza che in larghezza o addirittura nella versione ancora più flessibile con braccioli multifunzione orientabili e regolabili in altezza, larghezza e profondità.



P112010 FP



P103010 FP

| D | ZUSÄTZLICHE AUSSTATTUNGSVARIANTEN. Mit einem umfangreichen, optionalen Ausstattungsangebot schafft SITAG Spielraum für individuelle Lösungen. Zum optionalen Programm gehören unter anderem die Sitzneigeverstellung und die Schukra-Bandscheibenstütze. Eine Variante mit Kopfstütze ergänzt das SITAGPOINT Programm.

| E | HIGH-END. Additional-feature versions. With its extensive offering of optional chair features, SITAG creates leeway for individual solutions. The line of options includes adjustment of seat pitch and Schukra® lumbar support. A version with headrest rounds out the SITAGPOINT line.

| F | LE HAUT DE GAMME. Des équipements additionnels. Grâce à son large éventail d'équipements optionnels, SITAG génère suffisamment de latitude pour offrir des solutions personnalisées. Le programme optionnel inclut entre autres le réglage de l'inclinaison de l'assise et le support lombaire Schukra. Un modèle avec repose-tête arrondit la gamme SITAGPOINT.

| I | HIGHEND. Ancora più accessoriata. Potendo contare su una vasta gamma di accessori opzionali, SITAG dà spazio alla realizzazione di soluzioni personalizzate. La gamma di opzioni comprende tra l'altro la regolazione dell'inclinazione del sedile e l'appoggio protettivo per i dischi intervertebrali su brevetto Schukra. Ad arricchire il programma SITAGPOINT c'è infine una variante con poggiatesta.





P103010 FP



P102010 SI

P103010 AM

P102010 SW

| D | NICHT NUR FÜR DEN SITZKOMFORT bietet SITAGPOINT einiges, auch sein Äusseres ist vielfältig und wandelbar. Nicht zuletzt auch durch die reizvolle Möglichkeit, ihn auch zweifarbig gepolstert zu erhalten – ohne Aufpreis! Das Fusskreuz ist aus hochglanzpoliertem Aluminium erhältlich. Zusätzliche Varianten in gepulverter Ausführung stehen in den Farben Silber, Anthrazit-Metallic und Schwarz zur Verfügung. Eine umfangreiche Bezugskollektion gibt Spielraum bei der Wahl des Bezuges. Besonderer Blickfang: die Sichtrückenschale mit Rasteroptik.

| E | ESPECIALLY EXCITING. It's not only for sitting comfort that SITAGPOINT has a great deal to offer. The visual impression made by SITAGPOINT is highly diverse and can be modified. Not the least of these possibilities includes versions with two-colour upholstery – at no extra cost! The chair base is available as high-gloss polished aluminium. Additional models in powder-coated versions are also offered for selection in the colours silver, anthracite-metallic, and black. An extensive collection of chair cover materials allows considerable leeway of selection. A special eye-catcher is the visible backrest shell with optical grid.

| F | PARTICULIÈREMENT ATTRAYANT. SITAGPOINT propose maintes configurations possibles visant non seulement le confort d'assise, mais aussi l'apparence extérieure diverse et variable. Citons ici l'attrayante disponibilité d'un garnissage bicolore livrable sans supplément de prix! Le piétement est livrable en aluminium finition brillante. En addition, des variantes poudrées sont disponibles dans les couleurs argent, anthracite métallisé et noir. Le vaste assortiment de tissus procure une grande liberté de choix. La coque dorsale de parement tramée constitue un accrocheur tout particulier.

| I | SEMPRE ACCATTIVANTE. SITAGPOINT non solo ha molto da offrire quanto a comfort di seduta ma sfoggia anche una straordinaria versatilità e variabilità estetica e può essere ordinata anche con imbottitura bicolore, senza maggiorazione di prezzo! Il piede a croce è disponibile in alluminio lucidato a specchio. In più, sono opzionabili anche delle varianti verniciate a polvere nei colori argento, antracite metallizzato e nero. Un assortito campionario di rivestimenti permette un'ampia scelta anche in questo senso. Particolare attrazione: lo schienale in vista con disegno a reticolo.



SITAGPOINT: MIT BEZOGENER RÜCKENSCHALE



| D | BESONDERS ELEGANT UND REPRÄSENTATIV ist SITAGPOINT mit der als Option erhältlichen voll gepolsterten Rückenlehne. SITAGPOINT verbindet zeitloses Design und beste Verarbeitung mit ergonomisch vorbildlicher Ausstattung.

| E | PARTICULARLY ELEGANT and prestigious solutions are available from SITAGPOINT with the option of fully upholstered backrests. SITAGPOINT combines timeless design and the best of craftsmanship with ergonomically outstanding features.

| F | LE RAFFINEMENT ET L'ÉLÉGANCE de SITAGPOINT sont donnés par le dossier rembourré livrable en option. SITAGPOINT marie harmonieusement le design classique et la finition optimale avec des équipements ergonomiques de référence.

| I | PARTICOLARE ELEGANZA E PRESTIGIO SITAGPOINT li dimostra con lo schienale ad imbottitura completa disponibile in via opzionale. SITAGPOINT combina un design senza tempo e la migliore lavorazione con un accessoriamiento esemplare dal punto di vista ergonomico.

SITAGPOINT ALS 24-STUNDEN-DREHSTUHL

DEIN FUNKTIONSDREHSTUHL, DER 24 STUNDEN im Mehrschichtbetrieb genutzt wird, wird fast 5-fach so stark belastet wie im normalen Büroeinsatz. Er muss aber nicht nur zuverlässig und stabil sein, er muss sich auch einfach und schnell an die individuellen Bedürfnisse seiner Benutzer anpassen lassen.

Die 24-Stunden-Version von SITAGPOINT erfüllt diese Voraussetzungen perfekt. Seine synchrone Neigungsverstellung von Rückenlehnen- und Sitzneigung garantiert immer das optimale Verhältnis von Sitz- und Rückenneigung und ermöglicht das dynamische Sitzen. Er passt sich automatisch der Sitzhaltung des Benutzers an und ist mit einem Schiebeseit ausstattet. Die Synchronverstellung ist arretierbar in 3 Stufen und lässt sich – bequem seitlich bedienbar – auf das Körpergewicht des Benutzers einstellen. Ebenso einfach ist die Bandscheibenstütze nach dem weltbekannten Schukra-Prinzip zu bedienen. Die Armlehnen sind höhen-, breiten- und tiefenverstellbar, die Kopfstütze ist ebenfalls in der Höhe und Neigung verstellbar.

Der LGA nach British Standards geprüfte und TÜV-zertifizierte 24-Stunden-Drehstuhl von SITAGPOINT ist dank verstärkter Gasfeder, Aluminium-Fusskreuz (optional auch gepulvert) und Armlehnenstützen aus Aluminium bis 150 Kilogramm Körpergewicht belastbar.

Extrem strapazierfähige Bezüge wie wahlweise „Extreme“ aus 100% Trevira CS, „Fame“ aus 95% Kammgarnwolle / 5% Polyamid und Leder stehen in einer breiten Farbauswahl zur Verfügung.

Konfigurationen ohne Kopfstütze oder Armlehnen sowie spezieller Schukra-Bandscheibenstütze sind genauso möglich, wie weitere Zusatzoptionen. So kann optional die Rückenschale bezogen werden und der Stuhl zusätzlich mit Sitzneigungsverstellung, Gasfederschutz und Kleiderbügel ausgestattet werden.



P113010H FP



P113010H FP

FR | SITAGPOINT, LE SIÈGE PIVOTANT 24 HEURES. Utilisé 24h/24 pour le travail organisé en 3 x 8, un siège ergonomique pivotant est sollicité quasiment 5 fois plus par rapport à un usage normal au bureau. À ce titre, il doit non seulement être fiable et robuste, il doit aussi pouvoir s'adapter facilement et rapidement aux besoins personnalisés de ses utilisateurs.

Le modèle 24h/24 de SITAGPOINT réunit idéalement les prérequis ci-dessus. Le réglage synchronisé de l'inclinaison du dossier et de l'assise assure invariablement un rapport optimal entre l'inclinaison de l'assise et du dossier tout en stimulant l'assise dynamique. Il s'adapte automatiquement à la posture assise de l'utilisateur et propose une assise coulissante. Le réglage synchronisé est blocable en 3 positions et s'adapte au poids de l'utilisateur par une manette latérale facile d'emploi. De même, le soutien lombaire est aussi facile à manier conformément au principe Schukra breveté universellement. Tandis que les accoudoirs sont réglables en hauteur, en largeur et en profondeur, le repose-tête est inclinable et réglable en hauteur.

Homologué par l'organisme LGA conformément aux normes BS et certifié par le TÜV, et par ailleurs équipé d'un vérin pneumatique, d'un piétement alu (revêtement par poudre en option) et de supports d'accoudoir en alu, le siège pivotant 24 heures SITAGPOINT supporte jusqu'à 150 kg.

Sélection optionnelle de revêtements ultra résistants tels que «Extrême» 100% Trevira CS, «Fame» 95% laine peignée / 5% polyamide et de cuirs, parmi un vaste choix de coloris.

Sont possibles des configurations sans repose-tête et sans accoudoirs, des configurations avec soutiens lombaires Schukra spécifiques et bien d'autres options. Par exemple, la coque d'assise pourra être habillée et le siège doté du réglage d'inclinaison de l'assise, d'un vérin pneumatique de sécurité et d'un cintre.

EN | SITAGPOINT AS 24-HOUR SWIVEL CHAIR. An operator swivel chair used in 24-hour, multi-shift operations must support almost five times the loads encountered in normal office-chair use. Such chairs must not only be reliable and stable: they must also allow simple and fast adjustment to the individual needs of their changing users.

The 24-hour version of SITAGPOINT perfectly satisfies these requirements. The synchronous tilt adjustment of its backrests and of the seat tilt always assures the optimal ratio of seat tilt to backrest tilt and enables dynamic sitting. It automatically adjusts to the sitting posture of the user and is equipped with a sliding seat. The synchronous adjustment can be locked at 3 stages and can be adjusted, conveniently at the side of the chair, to the body weight of the user. The lumbar support, based on the world-famous Schukra principle, is just as easy to use. The height, width, and depth of the armrests can also be adjusted, and the headrest can likewise be set for height and tilt.

The SITAGPOINT 24-hour swivel chair has been tested and approved by the German Institute for National Trade (LGA) according to British Standards and by the German Technical Inspection Agencies (TÜV). Its reinforced gas spring, aluminium five-star base (as option with powder coating), and aluminium armrest supports enable it to carry loads up to 150 kg.

Extremely rugged upholstery material is available in an extensive selection of colours. This choice of tough cover materials includes "Extreme" (made of 100 % Trevira CS®), "Fame" (95 % worsted spinning wool and 5 % polyamide), and leather.

Configurations are possible without headrests, without armrests, with special Schukra lumbar supports, as well as additional options. For example, the backrest can be upholstered as an option, and the chair can be also be optionally equipped with adjustment of seat tilt, with gas-spring protection, or with coat hanger.

IT | SITAGPOINT, LA SEDIA GIREVOLE USABILE 24 ORE SU 24. Una sedia girevole funzionale utilizzata, in più turni lavorativi, 24 ore su 24, rispetto ad un normale modello da ufficio, è esposta ad una sollecitazione 5 volte maggiore. Essa, inoltre, deve essere affidabile e stabile ma anche facilmente e rapidamente adattabile alle esigenze individuali dei suoi utenti.

La versione 24/24 ore di SITAGPOINT soddisfa a pieno questi requisiti. Il suo sistema di regolazione sincronico dell'inclinazione per schienale e sedile garantisce sempre un rapporto ottimale tra l'inclinazione del sedile e quella dello schienale permettendo una seduta dinamica. La sedia si adatta infatti automaticamente alla posizione di seduta dell'utente ed è dotata di un sedile scorrevole. Il sistema di regolazione sincronico permette un fissaggio in posizione su 3 livelli e un'impostazione sul peso dell'utente agendo comodamente sui lati. Anche l'appoggio protettivo per i dischi intervertebrali secondo il principio Schukra, noto in tutto il mondo, è facilissimo da usare. I braccioli sono regolabili in altezza, larghezza e profondità e regolabili sono anche l'altezza e l'inclinazione del poggiatesta.

La sedia girevole 24/24 ore di SITAGPOINT, testata in base agli standard britannici LGA e certificata TÜV, grazie alla molla a gas rinforzata, alla base in alluminio (in via opzionale disponibile anche verniciata a polvere) e ai supporti bracciolo in alluminio, è in grado di sostenere un carico massimo di 150 Kg.

Rivestimenti estremamente robusti come "extreme", al 100% in Trevira CS, "Fame", 95% lana filata al pettine / 5% poliammide e pelle, sono disponibili in un ampio assortimento di colori. Sono inoltre possibili anche configurazioni senza poggiatesta o braccioli e configurazioni con speciale appoggio protettivo per i dischi intervertebrali nonché altre opzioni aggiuntive come ad esempio un rivestimento per lo schienale, un sistema di regolazione dell'inclinazione del sedile, una protezione per la molla a gas e appendiabiti.



LGA geprüft nach British Standards, geeignet für den 24-Std.-Einsatz

DIN EN 1135 / DIN 4551
BS 5459-2:2000+A2:2008

| D | RÜCKENLEHNE:

- kubisch, optimal ausgeformt für exakten seitlichen Halt
- aus der sitzenden Position 7 cm in 8 Stufen höhenverstellbar

| E | BACKREST:

- cubic design, optimally formed for exact lateral support
- from the sitting position, height adjustment in 8 positions throughout: 7 cm

| F | DOSSIER :

- cubique, ergonomique pour un maintien latéral absolu
- hauteur réglable de 7 cm en 8 crans, depuis la position assise

| I | SCHIENALE

- forma cubica, perfettamente sagomata per un'esatta tenuta sul lato
- regolabile in altezza da seduti entro una corsa di 7 cm e su 8 livelli

| D | MECHANIK:

- Synchronmechanik mit seitlich bedienbarer individueller Körpergewichtsanzpassung
- Federung und Spannung der Rückenlehne optimal an das Körpergewicht angepasst
- Neigungswinkel von Sitz- und Rückenlehne in 3 Positionen arretierbar
- besonders weiter Öffnungswinkel der Rückenlehne (25° – 30°)
- passt sich automatisch den Bewegungen des Benutzers an und erlaubt das dynamische Sitzen

| E | MECHANICAL SYSTEM:

- synchronized mechanical system with individual body-weight adaptation, with settings made from the side of the chair
- the spring-action and tension of the backrest can be optimally adapted to the body weight
- the tilt angle of the seat and backrest can be locked in 3 positions
- especially wide opening angle of the backrest (25 to 30 °)
- the synchronous system automatically adapts to the movements of the user and enables dynamic sitting

| F | SYSTÈME MÉCANIQUE :

- réglage synchronisé avec adaptation latérale individuelle au poids de l'utilisateur
- suspension et tension du dossier parfaitement adaptées au poids de l'utilisateur
- angle d'inclinaison du dossier et de l'assise blocable en 3 positions
- angle d'ouverture du dossier particulièrement grand (25 à 30°)
- s'adapte automatiquement aux mouvements de l'utilisateur et offre une assise dynamique

| I | MECCANICA:

- meccanica sincronica con regolazione personalizzata sul peso corporeo con comando laterale
- sospensione e messa in tensione dello schienale adattate perfettamente al peso corporeo
- angolo di inclinazione di sedile e schienale fissabile su 3 posizioni
- angolo di apertura dello schienale particolarmente ampio (25° – 30°)
- si adatta automaticamente ai movimenti dell'utente permettendo una seduta dinamica

| D | LIFTMATICHE KOMFORT-HÖHENVERSTELLUNG:

- durch Sicherheitsgasfeder mit Komforttiefenfederung

| E | LIFTMATIC COMFORT HEIGHT ADJUSTMENT:

- by safety gas spring with comfortable deep-vertical pneumatic cushioning

| F | RÉGLAGE PNEUMATIQUE DE HAUTEUR TOUT CONFORT:

- par vérin pneumatique de sécurité avec suspension tout confort

| I | REGOLAZIONE ALTEZZA COMFORT LIFTMATIC:

- con ammortizzazione comfort grazie a molle di sicurezza a gas

| D | NORMEN:

- DIN EN 1135 / DIN 4551

| E | STANDARDS:

- DIN EN 1135 / DIN 4551

| F | NORMES:

- DIN EN 1135 / DIN 4551

| I | NORMATIVA:

- DIN EN 1135 / DIN 4551



| D | KOPFSTÜTZE:

- höhenverstell- und schwenkbar

| E | HEADREST:

- with height adjustment and swivel function

| F | REPOSE-TÊTE:

- réglable en hauteur et orientable

| I | POGGIATESTA

- regolabili in altezza e orientabili

| D | 2 ARMLEHNENVARIANTEN ZUR AUSWAHL:

- höhen- und breitenverstellbare T-Armlehnen mit Soft-Pads
- höhen-, breiten-, tiefenverstell- und schwenkbare Multifunktions-Armlehnen mit Soft-Pads

| E | 2 ARMREST VERSIONS FOR SELECTION:

- T-armrests with height and width adjustment, and with Soft Pads
- with swivel multi-function armrests featuring adjustments for width and height and for the interval between the backrest and the seat; with Soft Pads

| F | 2 MODÈLES D'ACCOUDOIRS AU CHOIX :

- accoudoirs en T réglables en hauteur et en largeur avec manchettes de confort
- accoudoirs multifonctions réglables en hauteur, en largeur et en profondeur et orientables, avec manchettes de confort

| I | 2 VARIANTI DI BRACCIOLI A SCELTA:

- braccioli a T regolabili in altezza e larghezza con imbottiture soffici
- braccioli multifunzione orientabili e regolabili in altezza, larghezza e profondità con imbottiture soffici

| D | OPTIONALE BANDSCHEIBENSTÜTZE:

- in der Wölbung verstellbare Bandscheibstütze nach dem Schukra®-Prinzip

| E | OPTIONAL LUMBAR SUPPORT:

- lumbar support with adjustable arch, in accordance with the Schukra® principle

| F | SOUTIEN LOMBAIRE EN OPTION :

- soutien lombaire réglable dans la cambrure conformément au principe Schukra®

| I | OPZIONALE APPOGGIO PROTETTIVO PER I DISCHI INTERVERTEBRALI

- appoggio protettivo per i dischi intervertebrali regolabile nella curvatura dello schienale secondo il principio Schukra®

| D | SITZ:

- für optimale Blutzirkulation im vorderen Bereich stark abgerundet
- Schiebesitz Standard, in Rasterpositionen um bis zu 65 mm nach vorne verschiebbar
- Polsterung auswechselbar
- Sitzneigeverstellung um 3,5 Grad nach vorne möglich (optional)

| E | SEAT:

- pronounced rounding in the front seat area, for optimal blood circulation
- standard sliding seat, with sliding possible in grid locking positions by up to 65 mm toward the front
- exchangeable upholstery
- seat tilt by 3.5 ° toward the front possible (as option)

| F | ASSISE :

- arrondie sur le devant pour une meilleure circulation du sang
- assise coulissante standard vers l'avant en crans jusqu'à 65 mm
- garnitures remplaçables
- inclinaison de l'assise réglable de 3,5° vers l'avant (en option)

| I | SEDILE

- arrotondato sul davanti per favorire un'ottimale circolazione del sangue
- sedile scorrevole standard, spostabile in avanti di massimo 65 mm su diverse posizioni di fissaggio
- imbottitura intercambiabile
- possibilità di regolare l'inclinazione del sedile di 3,5 gradi in avanti (opzione)

| D | MARKANTES 5-STERN-FUSSKREUZ:

- Kunststoff schwarz oder Aluminium poliert
- mit Doppelrollen 60 mm Durchmesser

| E | IMPRESSIVE FIVE-STAR CHAIR BASE:

- black synthetic material, or high-gloss aluminium
- with double castors, 60 mm diameter

| F | PIÉTEMENT 5 BRANCHES ACCENTUÉ :

- en matière plastique, noir ou aluminium poli
- avec roulettes doubles diamètre 60 mm

| I | CARATTERISTICO PIEDE A CROCE A CINQUE PUNTE

- materiale sintetico nero o alluminio lucidato
- con rotelle doppie di 60 mm di diametro

P112010



SITAG POINT
Funktionsanimation bei Youtube

MODESCHÖPFER, INGENIEURE, ARCHITEKTEN UND DESIGNER SIND GLEICHERMASSEN FASZINIERT VON NETZGEWEBE UND SEINEN MÖGLICHKEITEN.

Das Spiel von Transparenz und Verhüllung, die erstaunlichen Möglichkeiten durch hohe Festigkeit bei geringem Gewicht und die Anpassungsfähigkeit bei der Formgebung werden in der Architektur genauso geschätzt wie beim Produktdesign. Bei einem Bürodrehstuhl profitiert der Benutzer nicht nur durch die Flexibilität und Leichtigkeit des Gewebes, sondern vor allem auch durch den dadurch ermöglichten Wärmeaustausch.

LES COUTOURIERS, LES INGÉNIEURS AUSSI BIEN QUE LES ARCHITECTES ET LES CRÉATEURS SONT SUBJUGUÉS À PARTS ÉGALES PAR LE TISSU MAILLES ET PAR LES POSSIBILITÉS QU'IL OFFRE.

Le jeu de transparence et d'opacité, les possibilités hallucinantes qu'offre la stabilité élevée à moindre poids ainsi que la capacité d'adaptation lors du façonnage sont des qualités appréciables tant dans l'architecture que dans la conception des produits. S'agissant d'un siège de bureau pivotant, l'utilisateur profitera non seulement de la souplesse et de la finesse du tissu, mais encore et essentiellement de l'échange thermique qu'il assure.

COUTURIERS, ENGINEERS, ARCHITECTS, AND DESIGNERS ARE ALL FASCINATED BY WOVEN FABRIC MESH AND ITS MANY POSSIBILITIES.

The interplay of transparency and concealment, the astonishing possibilities of great strength and light weight, and adaptability in form: these characteristics are esteemed just as greatly in architecture as in product design. With a swivel office chair, the user benefits not only from the flexibility and the lightness of the mesh, but above all by the heat transfer that it makes possible.

CREATORI DI MODA, INGEGNERI, ARCHITETTI E DESIGNER SONO TUTTI UGUALMENTE AFFASCINATI DAL TESSUTO A RETE E DALLE POSSIBILITÀ DA ESSO OFFERTE.

La caratteristica di coprire ed essere trasparente al tempo stesso, come anche quella di essere leggero eppure molto robusto, aggiunte ad una buona versatilità formale ne fanno un materiale molto apprezzato tanto da architetti quanto da product designer. Trattandosi di una sedia girevole da ufficio, l'utente può approfittare non solo della flessibilità e leggerezza del tessuto ma anche e soprattutto dello scambio di calore che permette questo tipo di materiale.

SITAGPOINT MESH



P103020 NSW FP

| D | NICHT NUR SEINE HÖHENVERSTELLBARE RÜCKENLEHNE, sondern auch die auf die neuesten ergonomischen und funktionalen Ansprüche ausgelegte Synchronmechanik mit Körpergewichtsanpassung garantiert höchsten Sitzkomfort. Sie bietet einen besonders weiten Öffnungswinkel, eine Dauerfunktion für dynamisches Sitzen und die Fixierbarkeit von Sitz und Rückenlehne in 3 Positionen. Der ergonomisch gepolsterte, serienmäßige Schiebesitz ist mit austauschbaren Polstern und optional mit Sitzneigeverstellung ausgestattet.

| E | IT'S NOT ONLY THE HEIGHT-ADJUSTABLE BACKREST, but also the synchronous mechanical system with adjustment to body weight – designed according to the latest ergonomic and functional requirements – that guarantee a maximum of sitting comfort. The system offers an especially wide angle of opening, a continuous function for dynamic sitting, and a locking feature with 3 positions for seat and backrest. The ergonomically upholstered, standard-version sliding seat is equipped with exchangeable cushions and, as option, with adjustment of seat pitch.

| F | NON SEULEMENT LE DOSSIER RÉGLABLE EN HAUTEUR se porte garant d'un confort d'assise suprême, mais aussi le mécanisme de synchronisation et son dispositif de compensation personnalisée du poids de l'utilisateur utilisateur. Ils répondent tous aux exigences ergonomiques et fonctionnelles avancées. Le dossier présente un angle d'ouverture particulièrement large, offre une fonction permanente favorisant l'assise dynamique ainsi que le blocage de l'assise et du dossier en 3 positions. Ergonomique et rembourrée, l'assise coulissante est de série. Son garnissage est remplaçable. En option, elle est équipée d'une inclinaison réglable.

| I | IL SUO SCHIENALE REGOLABILE IN ALTEZZA e il meccanismo sincrono con adattamento al peso del corpo, in grado di soddisfare i più aggiornati requisiti di ergonomia e funzionalità, garantiscono il massimo comfort di seduta offrendo un angolo di apertura di particolare ampiezza, una funzione continua della seduta dinamica e la possibilità di fissare sedile e schienale in 3 posizioni. L'ergonomico sedile scorrevole di serie è dotato di imbottiture intercambiabili e, in via opzionale, equipaggiato con un sistema di regolazione dell'inclinazione.



P103020 NGR



P112020 NSW FP



P103020 NSW FP



P100020 NGN



P113020 NWE FP



SITAGPOINT MESH: ELEGANTE VIELFALT

|E| Elegant diversity |F| Beauté et diversité |I| Eleganti variazioni

SITAGPOINT MESH: AS YOU LIKE IT

| D | IM PROGRAMM von SITAGPOINT MESH findet jeder das passende Modell. Es gibt nicht nur 2 Armlehnenvarianten, 2 Fusskreuzvarianten und weitere Optionen zur Auswahl, man kann auch aus 5 Farben des Netzgewebes für die Rückenlehne und den (fast) unbegrenzten Möglichkeiten der SITAG Stoffkollektion beim Bezug des Sitzes wählen.

| E | IN THE SITAGPOINT MESH LINE, every user can find his or her optimal model. There are not only 2 armrest variants, 2 five-star base choices, and additional options: you can also select from 5 colours for the fabric mesh for the backrest and (almost) unlimited possibilities for the SITAG fabric collection for the chair covering.

| F | DANS LA COLLECTION de SITAGPOINT MESH tout un chacun trouvera son compte. Outre la sélection parmi 2 modèles d'accoudoirs, 2 modèles de piétement et d'autres options, faites également votre choix parmi 5 coloris pour le tissu mailles devant habiller le dossier; la collection de tissus SITAG pour la garniture de l'assise quant à elle offre des possibilités (quasi) illimitées.

| I | NEL PROGRAMMA di SITAGPOINT MESH ognuno troverà il modello che fa al caso suo. La scelta comprende infatti non solo 2 varianti di braccioli, 2 tipi di base e altre opzioni ma anche tessuti a rete per lo schienale in 5 colori diversi senza dimenticare poi le possibilità (quasi) illimitate offerte dalla collezione di tessuti SITAG per il rivestimento del sedile.



SITAGPOINT MESH: LUXURIÖSE ELEGANZ

| D | **POLIERTES ALUMINIUM**, schwarzes Leder, eine komfortable Kopfstütze und die klare Form verleihen dieser Version von SITAGPOINT MESH seine Eleganz. Besonders reizvoll ist das Spiel mit Licht und Schatten, mit Hell und Dunkel in der High-End-Variante.

| E | **LUXURIOUS ELEGANCE**. Polished aluminium, black leather, a comfortable headrest, and clean form all endow this version of SITAGPOINT MESH with its elegance. The interplay with light and shadow is particularly fascinating here, with brightness and darkness in the high-end version.

| F | **ÉLÉGANCE SOMPTUEUSE**. L'aluminium poli, le cuir noir, l' repose-tête très confortable et la forme sobre et épurée confèrent à ce modèle issu de la gamme SITAGPOINT MESH toute son élégance. À noter le ravissant jeu d'ombre et de lumière, le clair-obscur du modèle haut de gamme.

| I | **ELEGANZA SONTUOSA**. L'alluminio lucidato, la pelle nera, il confortevole poggiatesta e una chiara forma donano a questa versione di SITAGPOINT MESH l'eleganza che la contraddistingue. Particolarmente accattivante è il gioco di luci e ombre dei chiaroscuri della variante High-end.



| D | Kopfstütze höhenverstell- und schwenkbar

| E | Swivel headrest with height adjustment

| F | Repose-tête réglable en hauteur et orientable

| I | Poggiatesta regolabile in altezza e orientabile





P113020 NWE FP



SITAGPOINT MESH: SOME LIKE IT COOL

| D | DER NATUR ABGESCHAUT: Das Netzgewebe verleiht SITAGPOINT MESH nicht nur Eleganz und Festigkeit, sondern sorgt auch für ergonomischen Sitzkomfort und ein angenehm leichtes Sitzgefühl ohne Wärmestau – wenn es im Büro mal heiss hergeht.

| E | LEARNED FROM NATURE: the fabric mesh means not only strength and elegance for SITAGPOINT MESH – it also assures ergonomic sitting comfort and a pleasantly light feeling while sitting, without heat accumulation – even when things get hot in the office.

| F | COPIE LA NATURE : le tissu mailles confère non seulement élégance et stabilité au modèle SITAGPOINT MESH, il procure également un confort d'assise ergonomique et une douce sensation de bien-être tout en évitant l'accumulation de chaleur – même si cela devait chauffer au bureau.

| I | SULL'ESEMPIO DELLA NATURA. Il tessuto a rete non solo conferisce eleganza e robustezza a SITAGPOINT MESH ma garantisce anche comfort ergonomico e una sensazione di piacevole leggerezza senza accumulo di calore quando il clima di ufficio si fa caldo.

SITAGPOINT MESH: RUNDUM ELEGANT

| E | All-around elegance | F | Chic sous toutes les coutures | I | Elegante da tutti i punti di vista



P102020 NOR



SITAGPOINT MESH IM DETAIL

| D | KOPFSTÜTZE:

- höhenverstell- und schwenkbar

| E | HEADREST:

- with height adjustment and swivel function

| F | REPOSE-TÊTE :

- réglable en hauteur et orientable

| I | POGGIATESTA:

- regolabile in altezza e orientabile



| D | NETZGEWEBE:

- graphitgrau, grün, orange, schwarz, weiss

| E | FABRIC MESH:

- graphite grey, green, orange, black, white

| F | TISSU MAILLES:

- gris graphite, vert, orange, noir, blanc

| I | TESSUTO A RETE:

- grigio grafite, verde, arancione, nero, bianco



NGR

NGN

NOR

NSW

NWE

| D | MECHANIK:

- Synchronmechanik mit seitlich bedienbarer individueller Körpergewichtsanzpassung
- Federung und Spannung der Rückenlehne optimal an das Körpergewicht angepasst
- Neigungswinkel von Sitz- und Rückenlehne in 3 Positionen arretierbar
- besonders weiter Öffnungswinkel der Rückenlehne (25° – 30°)
- passt sich automatisch den Bewegungen des Benutzers an und erlaubt das dynamische Sitzen

| E | MECHANICAL SYSTEM:

- synchronized mechanical system with individual body-weight adaptation, with settings made from the side of the chair
- the spring-action and tension of the backrest can be optimally adapted to the body weight
- the tilt angle of the seat and backrest can be locked in 3 positions
- especially wide opening angle of the backrest (25 to 30 °)
- the synchronous system automatically adapts to the movements of the user and enables dynamic sitting

| F | SYSTÈME MÉCANIQUE :

- réglage synchronisé avec adaptation latérale individuelle au poids de l'utilisateur
- suspension et tension du dossier parfaitement adaptées au poids de l'utilisateur
- angle d'inclinaison du dossier et de l'assise blocable en 3 positions
- angle d'ouverture du dossier particulièrement grand (25 à 30°)
- s'adapte automatiquement aux mouvements de l'utilisateur et offre une assise dynamique

| I | MECCANICA:

- meccanica sincronica con regolazione personalizzata sul peso corporeo con comando laterale
- sospensione e messa in tensione dello schienale adattate perfettamente al peso corporeo
- angolo di inclinazione di sedile e schienale fissabile su 3 posizioni
- angolo di apertura dello schienale particolarmente ampio (25° – 30°)
- si adatta automaticamente ai movimenti dell'utente permettendo una seduta dinamica

| D | LIFTMATICHE KOMFORT-HÖHENVERSTELLUNG:

- durch Sicherheitsgasfeder mit Komforttieffenfederung mit optionalem Gasfederschutz

| E | LIFTMATIC COMFORT HEIGHT ADJUSTMENT:

- by means of safety gas spring with comfortable deep-vertical pneumatic cushioning, with optional gas-spring protection

| F | RÉGLAGE PNEUMATIQUE DE HAUTEUR TOUT CONFORT:

- par vérin pneumatique de sécurité avec suspension de confort et protection du vérin

| I | REGOLAZIONE ALTEZZA COMFORT LIFTMATIC:

- con ammortizzazione comfort grazie alla molla di sicurezza a gas e alla protezione opzionale per la stessa

| D | NORMEN:

- DIN EN 1135 / DIN 4551

| E | STANDARDS:

- DIN EN 1135 / DIN 4551

| F | NORMES:

- DIN EN 1135 / DIN 4551

| I | NORMATIVA:

- DIN EN 1135 / DIN 4551



| D | RÜCKENLEHNE:

- kubisch, optimal ausgeformt für exakten seitlichen Halt
- aus der sitzenden Position 7 cm in 8 Stufen höhenverstellbar

| E | BACKREST:

- cubic design, optimally formed for exact lateral support
- From the sitting position, height adjustment in 8 positions throughout 7 cm

| F | DOSSIER :

- cubique et ergonomique en vue d'un maintien latéral précis
- hauteur réglable de 7 cm en 8 crans tout en restant assis

| I | SCHIENALE:

- forma cubica, perfettamente sagomata per un'esatta tenuta sul lato
- regolabile in altezza da seduti entro una corsa di 7 cm e su 8 livelli



| D | 2 ARMLEHNENVARIANTEN ZUR AUSWAHL:

- höhen- und breitenverstellbare T-Armlehnen mit Soft-Pads
- höhen-, breiten-, tiefenverstell- und schwenkbare Multifunktions-Armlehnen mit Soft-Pads

| E | TWO ARMREST VERSIONS FOR SELECTION:

- T-armrests with height and width adjustment, and with Soft Pads
- with swivel multi-function armrests featuring adjustments for width and height and for the interval between the backrest and the seat, with Soft Pads

| F | 2 MODÈLES D'ACCOUDOIRS AU CHOIX:

- accoudoirs en T réglables en hauteur et en largeur et dotés de manchettes de confort
- accoudoirs multifonctions réglables en hauteur, en largeur, en profondeur et orientables, dotés de manchettes de confort

| I | 2 VARIANTI DI BRACCIOLI A SCELTA:

- braccioli a T regolabili in altezza e larghezza con imbottiture soffici
- braccioli multifunzione orientabili e regolabili in altezza, larghezza e profondità con imbottiture soffici



| D | SITZ:

- für optimale Blutzirkulation im vorderen Bereich stark abgerundet
- Schiebesitz Standard, in Rasterpositionen um bis zu 65 mm nach vorne verschiebbar
- Polsterung auswechselbar
- Sitzneigeverstellung um 3,5 Grad nach vorne möglich (optional)

| E | SEAT:

- pronounced rounding in the front seat area, for optimal blood circulation
- standard sliding seat, with sliding possible in grid locking positions by up to 65 mm toward the front
- exchangeable upholstery
- seat tilt by 3.5 ° toward the front possible (as option)

| F | ASSISE:

- arrondie sur le devant pour une meilleure circulation du sang
- assise coulissante standard vers l'avant en crans jusqu'à 65 mm
- garnitures remplaçables
- inclinaison de l'assise réglable de 3,5° vers l'avant (en option)

| I | SEDILE:

- arrotondato sul davanti per favorire un'ottimale circolazione del sangue
- sedile scorrevole standard, spostabile in avanti di massimo 65 mm su diverse posizioni di fissaggio
- imbottitura intercambiabile
- possibilità di regolare l'inclinazione del sedile di 3,5 gradi in avanti (opzione)

| D | MARKANTES 5-STERN-FUSSKREUZ:

- Kunststoff schwarz oder Aluminium poliert
- mit Doppelrollen 60 mm Durchmesser

| E | IMPRESSIVE FIVE-STAR CHAIR BASE:

- black synthetic material, or high-gloss aluminium
- with double castors, 60 mm diameter

| F | PIÉTEMENT 5 BRANCHES ACCENTUÉ :

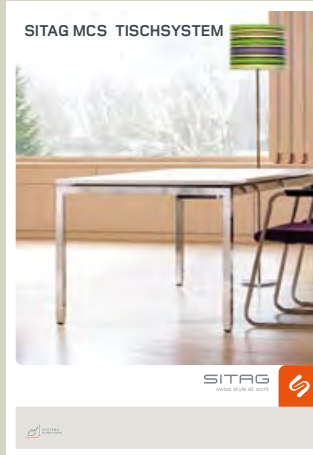
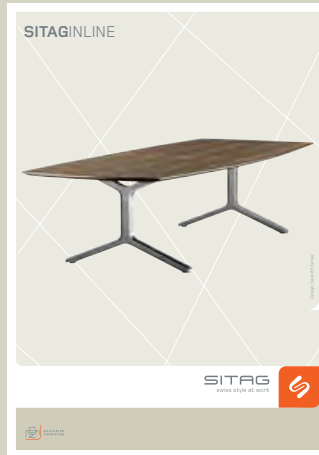
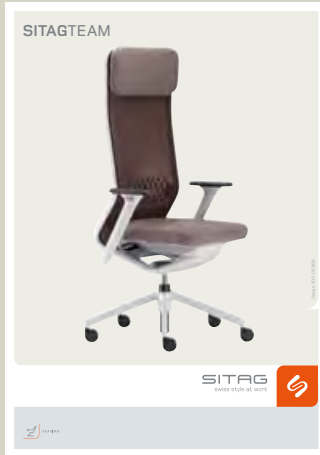
- en matière plastique, noir ou aluminium poli
- avec roulettes doubles diamètre 60 mm

| I | CARATTERISTICA BASE A STELLA A CINQUE PUNTE:

- materiale sintetico nero o alluminio lucidato
- con rotelle doppie di 60 mm di diametro



P113010 NWE FP



| D | Technische Änderungen, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten. Farbabweichungen von den Originalfarben sind drucktechnisch bedingt.

| E | Subject to technical and programme alterations, printing errors, and other errors. Printed colours may vary from actual colours.

| F | Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'altérations du programme. Les couleurs reproduites peuvent différer des couleurs originales.

| I | Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e cambiamenti di programma. Eventuali differenze di colore tra le immagini e i prodotti reali sono dovute alla stampa.

SITAG – ein Unternehmen der Nowy Styl Group
SITAG – a Company of the Nowy Styl Group
SITAG – une entreprise du groupe Nowy Styl
SITAG – una società del gruppo Nowy Styl

NOWY STYL GROUP

www.nowystylgroup.com



SITAG Partners

Austria

SITAG Buromobel Ges.m.b.H.
Bahnhofstr. 24
6850 Dornbirn
T +43 55 72 290 26
F +43 55 72 290 26 15
info@sitag.at
www.sitag.at

Nowy Styl Group
Wolfsbach Nr. 48
A-4101 Feldkirchen / Donau
M +43 (0)664 11 28 503
austria@nowystylgroup.com

Belgium & Luxembourg

Buro & Design Center
Esplanade 1 PB 44
1020 Brussels, Belgium
belux@nowystylgroup.com

Czech Republic

Nowy Styl Group
Prague office Park 1
K Háje um 2 / 1233
155 00 Praha 5
T +420 296 357 190
praha@nowystylgroup.com

France

Nowy Styl Group
Showroom
32, boulevard Haussmann
75009 Paris
T +33 (0) 1 43 57 71 61

Siège social
10, rue La Fontaine
38160 Saint-Marcellin
T +33 (0) 4 76 38 41 02
contact@nowystylgroup.fr

Germany

SITAG AG
Vertriebsbüro Deutschland
Stiftstr. 35
32427 Minden
T +49 571 388 609 30
F +49 571 388 609 29
info@sitag.de
www.sitag.de

Nowy Styl GmbH
Neumannstrasse 8
40235 Düsseldorf
T +49 211 583777-0
info@nowystylgroup.de

Nowy Styl GmbH
Jubatus-Allee 1
92263 Ebermannsdorf
T +49 9438 949-0
info@nowystylgroup.de

Nowy Styl GmbH
Voigtei 84
31595 Steyerberg
T +49 5769/7-0
info@nowystylgroup.de

Hungary

Telmex - Nowy Styl Zrt.
Szentendre, Rózsa u. 23
2000 Hungary
T +36 26 503 100
M +36 20 326 0058
telmex@telmex.hu

Poland

SITAG Formy Siedzenia
Sp.z.o.o.
Łowecin, ul. Sarbinowska 11
62-020 Swarzedz
T +48 61 817 33 63
F +48 61 651 52 89
sitag@sitag.pl
www.sitag.pl

Export Department
Nowy Styl Group
Ul. Fabryczna 8
38-200 Jasło, Poland
T +48 13 437 6250
info@nowystylgroup.com

The Netherlands

Nowy Styl Group
Basicweg 22
3821 BR Amersfoort
T +31 (0) 33 453 50 90
F +31 (0) 33 453 50 99
ned@nowystylgroup.com

Slovakia

Nowy Styl Group
Tovarenska 10
831 01 Bratislava
T +421 948 006 270
slovakia@nowystylgroup.com

United Kingdom

Nowy Styl Group
Unit 112
27-31 Clerkenwell Workshops
UK-Farringdon, London, EC1R OAT
T +44 20 3176 5230
info@nowystylgroup.co.uk

United Emirates

Nowy Styl Group
P.O. BOX 191289
United Arab Emirates, Dubai
T +971 507 596 159
middle.east@nowystylgroup.com

swiss workstyle

SITAG AG

Simon Frick-Str. 3
CH-9466 Sennwald

T +41 (0) 81 758 18 18
F +41 (0) 81 758 18 00
info@sitag.ch
www.sitag.ch

SITAG
swiss style at work

